Celebration of Mass / Celebración de la Misa

Monday—Friday  7:30 am
         9:00 am
Saturday  9:00 am
         5:00 pm (Vigil Mass for Sunday)
Sunday (English)  8:00 am
         10:00 am
Domingo (Español)  12:00 mediodía

Holy Days / Días de Precepto

English  7:30 am
         9:00 am
Bilingual / Bilingue  7:00 pm

Sacraments / Sacramentos

Confession  Confesión
        4:00–5:00 pm Saturday / Sábado o por cita
Baptism  Bautismo
English - First Sunday of the month  Español - Segundo Domingo del mes
Confirmation  Confirmación
Marriage  Matrimonio
Anointing of the Sick  Unción de los Enfermos
Call for an appointment  Llame para una cita

Pastoral Team / Equipo Pastoral

Pastor / Párroco  Rev. Francis Mark P. Garbo
In Residence / En Residencia  Rev. Manuel Curso
In Residence / En Residencia  Rev. Stephen A. Meriwether, J.C.L.
Deacon / Diacono  Vicente Cervantes
Deacon / Diacono  Mario Zuniga
Director of Liturgy and Music  Jerome Lenk
Director of Religious Education  María Rosales-Uribe
Curator of the Old Mission  Andrew A. Galvan
Director of Development  Gustavo A. Torres
Parish Secretary  Denise Kahn-Decena
Maintenance Custodian  Raju Kumar

Office hours: Monday–Friday, 8:30 am–12 noon, 1:00–5:00 pm

For those who are sick and wish to be visited by a priest,
please call the Parish Office at (415) 621-8203.

Para aquellos que están enfermos y que desean recibir la visita de
un sacerdote, por favor llame a la oficina parroquial al (415) 621-8203.

3321 Sixteenth Street
San Francisco 94114
415-621-8203 rectory
415-621-2294 fax
parish@missiondolores.org
www.missiondolores.org
missiondoloressf
the Easter Vigil. Such sparing use of this prayer seems strange, time to approve such experimentation and extend it to non-
VI had set up a committee to consider whether or not it was
A canon of the Mass. Almost immediately, some experimental
quickly agreed. By then, German translations of the Dutch
prayers nationwide in 1968, and Flemish bishops in Belgium
ahead. The Dutch bishops had approved the use of the new
Dutch texts without permission. By 1966, Pope Paul
use new Dutch texts without permission. By 1966, Pope Paul
The Roman Canon, called Eucharistic Prayer I, is probably seldom heard in your
parish. Some priests will choose it for at least one of the Masses of Christmas, or
the Easter Vigil. Such sparing use of this prayer seems strange, especially since it was the only Eucharistic Prayer in the Latin
Rite for many centuries, from as long ago as 500 right up to
1970. In 1965, the vernacular language was approved for the
canon of the Mass. Almost immediately, some experimental
texts began to surface in the Netherlands, and priests began to
use new Dutch texts without permission. By 1966, Pope Paul
VI had set up a committee to consider whether or not it was
time to approve such experimentation and extend it to non-
Dutch churches. No sooner had the committee been formed
than other individuals copied the Dutch by just plunging on
ahead. The Dutch bishops had approved the use of the new
prayers nationwide in 1968, and Flemish bishops in Belgium
quickly agreed. By then, German translations of the Dutch
prayers were in wide use, and before long nearly one hundred
Eucharistic Prayers, all unapproved, were in circulation in
France. The Vatican heard the widespread desire for more
variety in Eucharistic Prayer forms, and, with the pope's
approval, the process of creating new official prayers began.

A rabbi was asked why God sends trials and
troubles into human lives. "Because God gets
lonely for his people" was the reply. There is
some resonance with this wisdom in today's
Gospel, as Jesus makes his disciples get into a boat without
him and goes off alone while they venture into stormy waters.
Of course, neither Jews nor Christians believe that the Almighty plays this sort of whimsical game with them, but there is some truth in the statement that we don't turn to God for saving help until we're in a bind. Peter's role
today, as it is throughout the New Testament, is to be a sign or to repre-
sent each member of the church and the whole church. Our story is the tale
told about Peter's faith today. What can bolster our faith is that
even when Christ calls us to face bravely the tempests of life, if
we are walking through them with our eyes fixed on him in
faith, we have nothing to fear. Even when we falter or sink,
simply crying "Lord, save me!" is enough to help us know the
steady grasp of God's hand. Then, sheltered inside the walls of
faith, the storms we endure lose their power over us.

CONGRATULATIONS to Emmanuel Zuniga and Karla Ramirez, who got married on Satur-
day, August 5th, in the Basilica.

TREASURES FROM OUR TRADITION
The Roman Canon, called Eucharistic Prayer I, is probably seldom heard in your
parish. Some priests will choose it for at least one of the Masses of Christmas, or
the Easter Vigil. Such sparing use of this prayer seems strange, especially since it was the only Eucharistic Prayer in the Latin
Rite for many centuries, from as long ago as 500 right up to
1970. In 1965, the vernacular language was approved for the
canon of the Mass. Almost immediately, some experimental
texts began to surface in the Netherlands, and priests began to
use new Dutch texts without permission. By 1966, Pope Paul
VI had set up a committee to consider whether or not it was
time to approve such experimentation and extend it to non-
Dutch churches. No sooner had the committee been formed
than other individuals copied the Dutch by just plunging on
ahead. The Dutch bishops had approved the use of the new
prayers nationwide in 1968, and Flemish bishops in Belgium
quickly agreed. By then, German translations of the Dutch
prayers were in wide use, and before long nearly one hundred
Eucharistic Prayers, all unapproved, were in circulation in
France. The Vatican heard the widespread desire for more
variety in Eucharistic Prayer forms, and, with the pope's
approval, the process of creating new official prayers began.

TRADICIONES DE NUESTRA FE
Frecuentemente, los santos y santas son personas molestas que desafían tanto a los fieles como a los infieles. Tal es el
caso del agustino Ezequiel Moreno Díaz (1848-1906), Obispo de Pasto
Colombia. Nació en La Rioja, España, en el seno de una familia pobre. En 1865 ingresó en la orden
de los agustinos y fue enviado como misionero a Filipinas. Luego se ofreció como misionero en Colombia donde busco
renovar la orden de los agustinos. En 1895 el Papa Leo XIII lo
nombra Obispo de Parma, lugar en el que le esperaba un
martirio moral de calumnias, desprecios y humillaciones por parte de las autoridades civiles. Sus mensajes y desafíos
pastorales llevaron a los fieles a un mayor fervor apostólico a tal grado, que incomodo al gobierno. En 1898 busco
renunciar a su puesto como obispo para no continuar como causa de polémicas y problema para la Iglesia. El Papa no
permitió su renuncia, más bien lo animo a seguir promoviendo el celo apostólico por el bien del pueblo. La polémica nunca
debe desanimar a los fieles en Cristo cuando se trata de mejorar la vida moral de la sociedad en la que se encuentran.

HOLY DAY MASSES
Assumption of Our Lady, Tuesday, August 15th is a holyday of obligation. Masses are
scheduled at 7:30am, 9:00am in the Old Mission and 7:00pm (bi-lingual) in the Basilica.
**Parish Calendar / Calendario Parroquial**

**Sunday / Domingo 8/13**
- 10:00am - 12:00pm - Aud - Hospitality
- 10:00am - 12:00pm - Milh - Legion de María
- 11:00am - 12:00pm - Bas - Procession - Virgencita de Urkupiña
- 11:30am - 1:30pm - Aud/Kit - Hospitality - Guadalupanas
- 12:00pm - 1:00pm - Bas - Mass in honor of Virgencita de Urkupiña
- 2:00pm - 4:00pm - St. Francis Rm - I. Conception Monthly Meeting
- 2:00pm - 7:00pm - Bas - SF Lyric Chorus Concert
  - Concert starts at 5:00pm

**Monday / Lunes 8/14**
- NO EVENT SCHEDULED TODAY

**Tuesday / Martes 8/15**
- 7:30pm - 9:00pm - Milh - Al-Anon

**Wednesday / Miércoles 8/16**
- Bas - Visit of Our Lady of Fatima All Day
  - 9:00am - 10:00am - Bas - Mass - Our Lady of Fatima
  - 12:00pm - Bas - Community Recitation of the Holy Rosary
  - 7:00pm - Bas - Community Recitation of the Holy Rosary

**Thursday / Jueves 8/17**
- NO EVENT SCHEDULED TODAY

**Friday / Viernes 8/18**
- NO EVENT SCHEDULED TODAY

**Saturday / Sábado 8/19**
- 11:00pm - 2:00pm - OM - Baptism - Giankarlo Hernandez
- 12:00pm - 3:00pm - Milh - Comunidad de Base
- 3:00pm - 4:00pm - Milh - Legion of Mary
- 4:00pm - 5:00pm - Bas - Confessions

---

**Our Lady of Fatima Statue Visits**

The historic world-famous international Pilgrim Virgin Statue of Our Lady of Fatima will be visiting Mission Dolores on Wednesday, August 16th and the National Shrine of St. Francis on Thursday, August 17th as part of the Fatima Centennial U.S. Tour for Peace, honoring the 100th Anniversary of the apparitions of Fatima. “Are you suffering a lot? ‘Do not worry’ said the Virgin. “My Immaculate Heart will be your refuge and the way that will lead you to God.” All are welcome to join in this extraordinary time of graces, healing and prayer to Our Lady, for our country and our families. Say “Yes” to Our Lady! For more information, please contact our office at 415.621.8203.

---

**Schedule of Our Lady of Fatima Statue**

The Statue of Our Lady of Fatima will be in the Basilica the whole day on Wednesday, August 16th. There will be a 9:00am Mass; 12:00pm - Community Recitation of the Holy Rosary; 7:00pm - Community Recitation of the Holy Rosary. All are welcome to make a personal visit, praise and prayers with Our Lady of Fatima.

---

**Virgencita de Urkupiña**

For the first time in San Francisco, Father Francis will celebrate a Mass in honor of the Virgen of Urkupiña of Bolivia, today Sunday, August 13th at 11:00am, a Procession, at 12:00pm Mass in the Basilica Mission Dolores, 16th and Dolores St, San Francisco.

"All the Parishioners are invited and the Residents of Bolivia" They have large and free private parking, entrance by Church street. The Coordinators are: José Terán and Maria Flores. For more information, please call 415.621.8203.

---

**Virgencita de Urkupiña**

Por primera vez en San Francisco, el Padre Francis celebrara una Misa en Honor de la Virgencita de Urkupiña de Bolivia, hoy Domingo, 13 de Agosto a las 11:00am, Procesión y 12:00pm Misa, en la Basílica Misión Dolores, en las calles 16th y Dolores, San Francisco. “Quedan todos los Feligreses invitados y a los Residentes de Bolivia” Tienen parque privada grande y gratis, entrada por la calle Church. Los Coordinadores son: José Terán y Maria Flores, Para más información, por favor llame al 415.621.8203.

---

**First Friday Adoration**

Every First Friday of the month, we have the Adoration of the Blessed Sacrament in the Old Mission at 6:00pm.

---

**Adoración del Primer Viernes**

Cada primer viernes del mes, tenemos la Adoración del Santísimo Sacramento en la Misión Antigua a las 6:00pm.

---

**Parish Calendar / Calendario Parroquial**

**Sunday / Domingo 8/13**
- 10:00am - 12:00pm - Aud - Hospitality
- 10:00am - 12:00pm - Milh - Legion de María
- 11:00am - 12:00pm - Bas - Procession - Virgencita de Urkupiña
- 11:30am - 1:30pm - Aud/Kit - Hospitality - Guadalupanas
- 12:00pm - 1:00pm - Bas - Mass in honor of Virgencita de Urkupiña
- 2:00pm - 4:00pm - St. Francis Rm - I. Conception Monthly Meeting
- 2:00pm - 7:00pm - Bas - SF Lyric Chorus Concert
  - Concert starts at 5:00pm

**Monday / Lunes 8/14**
- NO EVENT SCHEDULED TODAY

**Tuesday / Martes 8/15**
- 7:30pm - 9:00pm - Milh - Al-Anon

**Wednesday / Miércoles 8/16**
- Bas - Visit of Our Lady of Fatima All Day
  - 9:00am - 10:00am - Bas - Mass - Our Lady of Fatima
  - 12:00pm - Bas - Community Recitation of the Holy Rosary
  - 7:00pm - Bas - Community Recitation of the Holy Rosary

**Thursday / Jueves 8/17**
- NO EVENT SCHEDULED TODAY

**Friday / Viernes 8/18**
- NO EVENT SCHEDULED TODAY

**Saturday / Sábado 8/19**
- 11:00pm - 2:00pm - OM - Baptism - Giankarlo Hernandez
- 12:00pm - 3:00pm - Milh - Comunidad de Base
- 3:00pm - 4:00pm - Milh - Legion of Mary
- 4:00pm - 5:00pm - Bas - Confessions

---

**The Legion of Mary – Day of Evangelization**

The Legion of Mary members (active and auxiliaries) with the approval and guidance of the Pastor, Fr. Francis Garbo, will be working in pairs for two hours visiting and knocking on doors provided by the parish map. This will take place on Saturday, August 26th from 9:00am to 2:00pm in the St. Francis Room, located in the Auditorium. For more information, please call Nena Gastilo at 415.584.0457.

---

**Saints and Special Observances**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Day</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sun</td>
<td>8/13</td>
</tr>
<tr>
<td>Mon</td>
<td>8/14</td>
</tr>
<tr>
<td>Tue</td>
<td>8/15</td>
</tr>
<tr>
<td>Wed</td>
<td>8/16</td>
</tr>
<tr>
<td>Sat</td>
<td>8/19</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**First Friday Adoration**

Every First Friday of the month, we have the Adoration of the Blessed Sacrament in the Old Mission at 6:00pm.

---

**Adoración del Primer Viernes**

Cada primer viernes del mes, tenemos la Adoración del Santísimo Sacramento en la Misión Antigua a las 6:00pm.
MASS IN MEMORY OF CHILDREN WITH ARCHBISHOP CORDILEONE
On Saturday, September 16th at 11:00 am, in The Mausoleum at Holy Cross Cemetery, Archbishop Salvatore Cordileone will celebrate the biennial Memorial Mass and Healing Liturgy, sponsored by the archdiocesan Respect Life Program’s Project Rachel and Holy Cross Cemetery. The liturgy is in remembrance of babies and young children who have died, before, during or shortly after birth. This loss may have been recent or many years ago. The event is for the parents who have lost and mourn children, and for their family and friends. All others are also welcome and encouraged to come to provide prayers and support and to celebrate all babies and young children who have lost life for any reason, through miscarriage, abortion, or death in early childhood. The mass is in English and Spanish. All who attend are invited to a reception and light lunch near the Mausoleum adjoining the Rachel Knoll following Mass. For further information, please contact Rachel Life Program at 415.614.5570 or rurrallese@sfarch.org.

MARRIAGE ENCOUNTER WEEKEND
The Marriage Encounter Weekend is for married couples wanting to deepen their communication and their faith. Three Catholic couples and a priest give talks designed to help couples communicate, more effectively. This Catholic experience includes daily mass, prayer and topics addressing God’s plan for marriage and the sanctity of marriage as a sacrament. Married Couples: Would you like to relive the excitement, romance and passion from your honeymoon? Rekindle that spark on World-wide Marriage Encounter Weekend! The next Marriage Encounter Weekend is November 10-12, in San Jose. For more information visit their website at sanjosewme.org or contact Ken & Claranne at applications@sajoswme.org 408.782.1413.

MISSION DOLORES SPAGHETTI DINNER
All are invited to come to our Spaghetti Dinner on Saturday, September 9th starting at 5:00 pm in the Auditorium. Cost: $8.00 per person. Bring your family and friends.

PARISH BOOK OF INTENTIONS
Praying for each other’s intention is an important part of our parish life. The Book of Intentions is available to everyone! People come and write their personal intentions and seek help of the Lord. We now have the binder of Parish Book of Intentions on the table at the back of the church. These intentions will be remembered in our intercessions at our Saturday/Sunday masses (weekend masses). If you would like the parish to pray for our intention, please write the intention in a sentence or two in the book. Each month the bill will be refilled. If you have any questions, please contact our Pastor, Fr. Francis Garbo at 415.621.8203.

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE MISA
MONDAY / LUNES - 8/14
7:30 Louis Sacchetti (Dec.)
9:00 Viko Ivancich (Dec.)
TUESDAY / MARTES - 8/15
7:30 Imelda Legaspi (Int.)
9:00 Denise Kahn (Int.)
WEDNESDAY / MIERCOLES - 8/16
7:30 Viko Ivancich (Dec.)
9:00 Annette Lea (Dec.)
THURSDAY / JUEVES - 8/17
7:30 Redempta Cervero (Dec.)
9:00 Annette Lea (Dec.)
FRIDAY / VIERNES - 8/18
7:30 Myrna McKenzie (Dec.)
9:00 Irene Barrese (Dec.)
SATURDAY / SÁBADO - 8/19
9:00 Rolando Sarrea (Dec.)
5:00 Joe Nano (Dec.)
SUNDAY / DOMINGO - 8/20
8:00 Dan & Martha Harkins (Dec.)
10:00 Robert Joseph Coleman (Dec.)
12:00 Alexis Ortiz & Antonia Acevedo (Dec.)

READINGS FOR NEXT SUNDAY / LECTURAS DEL PRÓXIMO DOMINGO
8/20/17
Isaiah / Isaías 56:1, 6-7
Romans / Romanos 11:13-15, 29-32
Gospel / Evangelio
Matthew / Mateo 15:21-28
August 05 - August 06, 2017
First Collection: $ 2,213.03
Second Collection: $ 785.57
(Reigious Education)
E-Contributions for 7/31/17– 8/04/17: $ 632.50

Next Week’s Second Collection/
Segunda Colecta de la Próxima Semana
August 20, 2017
(Parish Maintenance Fund)

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL 2017
THANK YOU to all that have made a contribution to the Archdiocesan Annual Appeal 2017 (AAA). Currently we are at **49%** toward our goal of **$36,608** by the generous parishioners of Mission Dolores Basilica! Thank you for remembering Mission Dolores in your year-end gifts – we are grateful for your support of our parish!

AAA 2017 Goal: $ 36,608
Total Cash Received to date: $ 18, 249
Total Cash Pledged (not yet paid): $ 1,647
Grand Total as of Today $ 18,249

Amount still needed: $ 18,359

******

APELACIÓN ANUAL 2017
¡Ahora es el momento para trabajar de completar nuestra meta! Por favor envíe su donación a la parroquia. Sobres para la apelación se Proporcion en los estantes en la entrada de la Basílica. Recuerde que usted hacer su donación todo en una vez, o mensualmente. Gracias por tu generosidad!

1) Visit the church website at www.missiondolores.org,
2) Click on the Donate button,
3) Click on the Create Profile button, then
4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.

WILL OR BEQUEST GIFTS
Please Consider Mission Dolores Basilica in Your Estate Plan
When considering gifts to a charity in your Will or Trust please remember MISSION DOLORES BASILICA. Gifts can be made to the parish in the following manner through your Will or Trust:
· A specific dollar amount.
· A percentage of your estate.
· A particular asset such as real estate or other valuables.
You may also name the parish as a beneficiary of a retirement plan or life insurance policy.
For more information or if you should have any questions on how to title the Parish in your Will or Trust please contact the Parish Office: Fr. Francis Garbo, or Gustavo Torres.
Thank you for your generosity. May the Lord Jesus who cannot be outdone in generosity shower you and your family with His abundant blessings.

MISSION STATEMENT
We of Mission Dolores Basilica Parish, as part of the Catholic Church in the Archdiocese of San Francisco, pledge ourselves to be a light shining in the darkness through the love that we share in the name of Christ, and through the power and guidance of the Holy Spirit. We pledge to celebrate the rich ethnic and cultural diversity of our parish community, to grow spiritually by giving loving service to those in need, to build community through liturgy, hospitality and ecumenism, as well as through social and cultural events, and to promote social justice in our neighborhood and city. We encourage the members of Mission Dolores to enrich themselves by participating in the liturgies, devotions and other activities of the parish, by sharing their faith with others, and by living their daily lives according to the teachings of Jesus Christ.

DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS
Nosotros, miembros de la Parroquia de Misión Dolores, como parte de la Iglesia Católica en la Arquidiócesis de San Francisco, nos comprometemos a ser luz de esperanza que iluminé en la oscuridad, a través del amor que compartimos en el nombre de Cristo, y a través del poder y la guía del Espíritu Santo. Nos comprometemos a celebrar la rica diversidad étnica y cultural de nuestra comunidad parroquial, a crecer espiritualmente dando servicios de caridad a todos aquellos en necesidades, a crear comunidad a través de la liturgia, hospitalidad y ecumenismo, al igual que mediante de eventos sociales y culturales, y a promover la justicia social en nuestro vecindario y nuestra ciudad. Alentamos a los miembros de Misión Dolores a enriquecerse participando en las liturgias, devociones y otras actividades de la parroquia, compartiendo su fe con otros, y viviendo de acuerdo a las enseñanzas de Jesucristo.

**********

THE OLD MISSION & GIFT SHOP
Mission San Francisco de Asis founded June 29, 1776, under the direction of Saint Father Junípero Serra is the oldest original intact Mission in California and is the oldest building in San Francisco.

**********

Welcome / Bienvenido
Please complete the form below and drop it in the collection box or mail it, if you:
- are a new parishioner
- have a new address
- have a new phone

Por favor de llenar esta formulario y ponerlo en la colecta o mandarlo por correo, si usted:
- es un nuevo feligres
- tiene un nuevo domicilio
- tiene un nuevo teléfono

Name/Nombre: __________________________________________________________________________
Address/Domicilio: ______________________________________________________________________
City/Ciudad: ____________________________________________________________________________
Telephone/Teléfono: ______________________________________________________________________

Guided tours available for schools and groups by appointment: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.